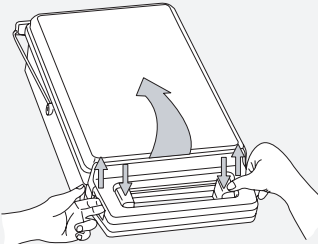
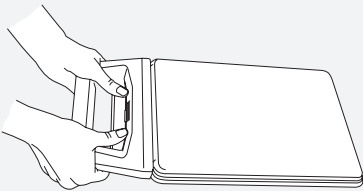


GENERAL USAGE
Operator's Manual should be consulted before using this autoclave

1 Opening / Closing the Cassette



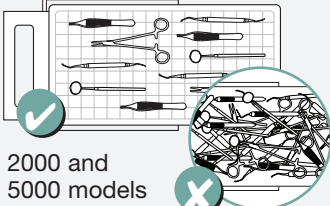
5000 model



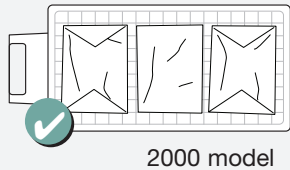
2000 model

With thumbs on the thumb pads, push down, pulling up with forefingers until lid opens.

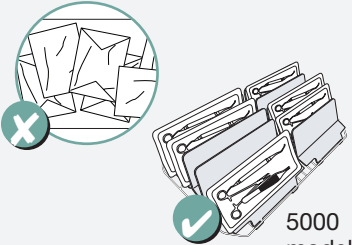
2 Filling Cassette



2000 and 5000 models



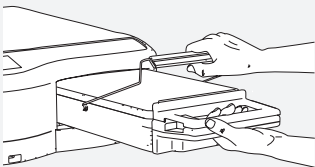
2000 model



5000 model

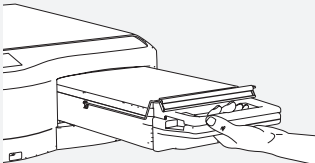
Do not overload cassette.

3 Inserting Cassette



5000 model

Hold the cassette handle in one hand and the carry handle in the other. Place the end of the cassette into the unit and drop the carry handle into its closed position.



2000 and 5000 models

Gently push cassette inward until you hear a click. Never force the cassette into the STATIM.

4 Cycle Starting Guide



Unwrapped Cycle

Sterilize light loads of solid metal instruments such as hand instruments, speculums and forceps.



Wrapped Cycle

Sterilize solid or hollow metal instruments which have been sealed in autoclave bags.



Rubber and Plastics Cycle

Sterilize solid or hollow unwrapped instruments.



**Air Dry Only Cycle (2000 G4)
Heavy Duty Unwrapped Cycle (5000 G4)**

2000 G4: This is NOT a sterilization cycle. Refer to Operator's Manual.
5000 G4: Sterilize larger loads of unwrapped metal instruments.

TOUCH SCREEN MENU OPTIONS




Network Connectivity –
Indicates you are connected to the network.




USB Storage Device –
Access last 5 cycle data and last 5 cycle faults. Indicator also confirms proper USB connection.




Water Level / Quality Status –**
Indicator will notify user if water is of sufficient quality or quantity to proceed with sterilization.




Cassette Status –** Indicator will notify user if cassette has been properly inserted.



User/Technician Menu – Access unit information and menus to change unit settings.



START Button – Button is enabled once a cycle type has been selected and used to begin a cycle.



STOP Button – Button is enabled after a cycle has started and used to interrupt a cycle.

** NOTE: Sterilization cycle will not begin if there is an error



USER/TECHNICIAN MENU AND NAVIGATION




Toggle **UP/DOWN** to view menu options.



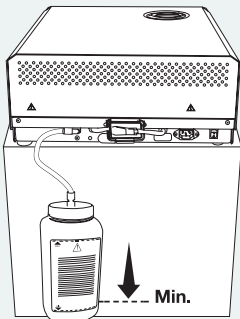
ENTER
Push button to view/select menu options.



BACK
Push button to return to previous menu.

DRYING PERFORMANCE
Four steps to obtaining optimal drying results

1 Set Up Waste Bottle



Fill this bottle with water to the minimum level and set it on, or close to the floor.

2 Levelling your Unit





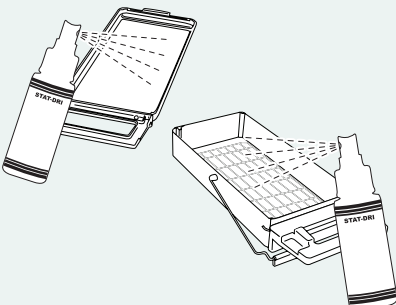
1.

2. Scroll to **Level** and select.

3. Adjust the leveler feet to move the bubble. Level will change from red to green.



3 Coat Cassette

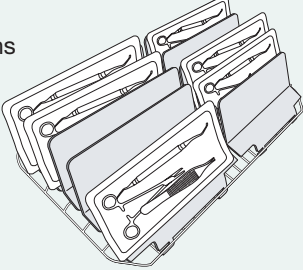


After cleaning and drying the cassette, treat the interior surfaces with STAT-DRI™ Plus.

4 Use Drying Plate Rack (5000 only)

For optimal drying performance of wrapped instruments, use the drying plate rack supplied and insert one bag per plate with window side up.

Plate positions for full load (10 bags).



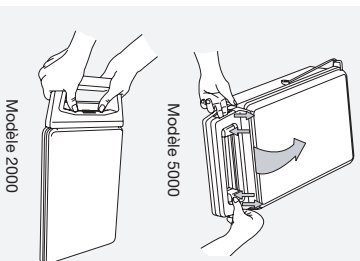
GENERAL MAINTENANCE
To ensure trouble-free performance, follow this preventative maintenance schedule.

DAILY	WEEKLY	EVERY 6 MONTHS
Water Reservoir - Replace water as needed. - For ophthalmic use, drain at the end of every workday, leave empty, and refill at the start of the next workday. Waste Bottle - Empty the waste bottle every time you refill the water reservoir. - Fill the bottle with water, up to the MIN line marking. You may also add some chlorine-free disinfectant.	Cassette - Wash the interior of the cassette with dishwashing soap or a mild detergent that does not contain chlorine. - Scrub the inside with a cleaning pad designed for use with Teflon®-coated surfaces. - After removing all traces of the detergent, treat interior surfaces of the cassette with the STAT-DRI™ Plus drying agent to enhance drying process. Additional STAT-DRI™ Plus can be ordered by requesting 2OZPLUS, 8OZPLUST, or 32OZPLUS. Water Reservoir Filter - Check the water reservoir filter every week and clean if necessary. Replace only if necessary.	Biological Filter - Replace every 500 cycles or six months (whichever is first). Call for service if wet. Air Filter - Replace every 500 cycles or six months (whichever is first). Cassette Seal - Replace every 500 cycles or six months (whichever is first), or whenever necessary.

UTILISATION

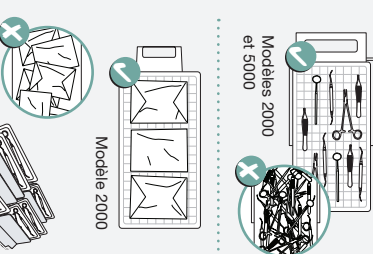
Consulter le mode d'emploi avant d'utiliser cet autoclave.

1 Ouverture/fermeture de la cassette

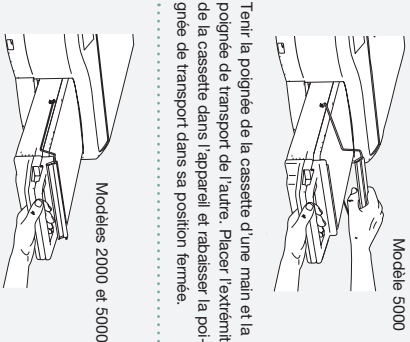


Presser vers le bas en appuyant avec les pouces sur le rembourrage et tirer vers le haut avec les index jusqu'à l'ouverture du couvercle.

2 Remplir la cassette.

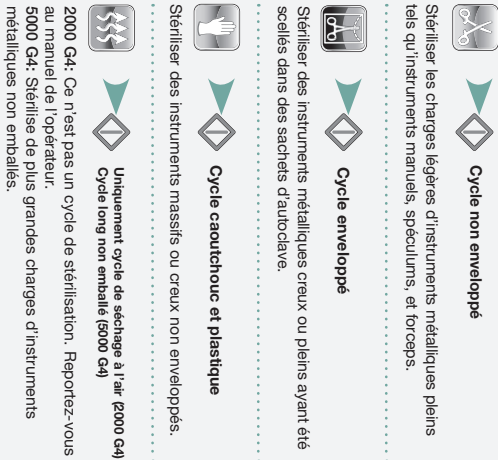


3 Insérer la cassette.

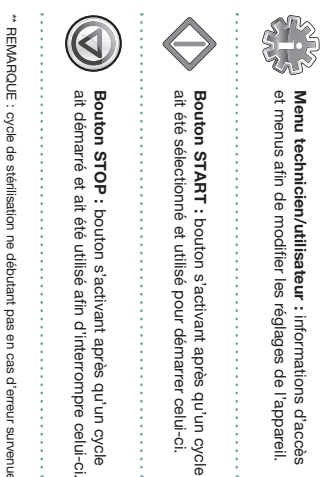
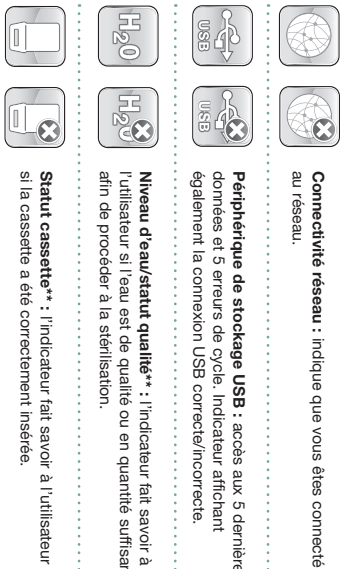


Tenir la poignée de la cassette d'une main et la poignée de transport de l'autre. Placer l'extrémité de la cassette dans l'appareil et rabaisser la poignée de transport dans sa position fermée.

4 Guide du démarrage de cycle

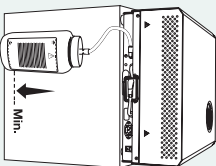


OPTIONS MENU SUR L'ECRAN TACTILE

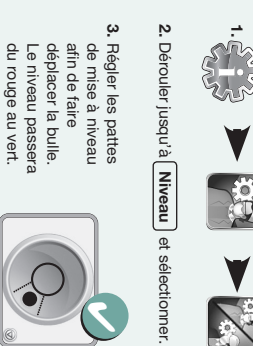


PUISSANCE DE SECHAGE 4 niveaux permettant d'obtenir des résultats de séchage optimaux.

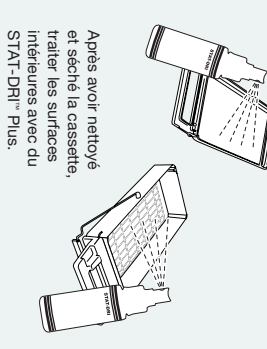
1 Réglage du récipient à déchets



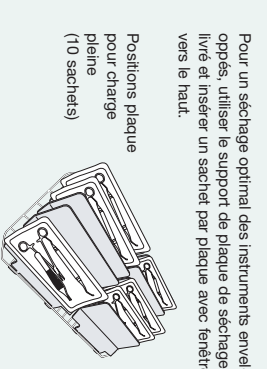
2 Ajuster votre appareil.



3 Cassette de recouvrement



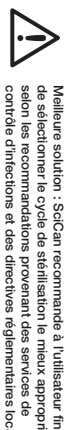
4 Utiliser le support de plaque de séchage (uniquement modèle 5000)



MAINTENANCE GENERALE

Afin d'assurer un fonctionnement sans panne, suivre ce calendrier de maintenance préventive.

QUOTIDIEN	HEBDOMADAIRE	TOUS LES SIX MOIS
Réservoir d'eau • Remplacer l'eau comme requis. • Pour une utilisation optimale, effectuer un drainage à la fin de chaque journée de travail, laisser vide et remplir au début de la journée de travail suivante. Récipient réservoir d'eau est rempli. • Vider le récipient à déchets chaque fois que le réservoir d'eau est rempli. • Remplir le récipient d'eau jusqu'à la marque MIN. On pourra ajouter un peu de désinfectant exempt de chlorure.	Cassette • Laver l'intérieur de la cassette avec du savon à vaisselle ou du détergent doux ne contenant pas de chlorure. • Frotter l'intérieur avec un chiffon de nettoyage conçu pour les surfaces à réveilment l'éponge. Après avoir nettoyé toutes les traces de détergent, traiter les surfaces extérieures de la cassette avec l'agent de nettoyage STAT-DRI-Plus afin d'éliminer le processus de séchage STAT-DRI-Plus en mode 202PLUS, 802PLUS ou 3202PLUS. Filtre du réservoir d'eau • Vérifier le filtre du réservoir d'eau toutes les semaines et nettoyer si nécessaire. Ne remplacer qu'en cas de nécessité.	Biofiltre • Remplacer tous les 500 cycles ou six mois (selon la première éventualité). Faire appel à l'entretien si mouillé. Filtre à air • Remplacer tous les 500 cycles ou six mois (selon la première éventualité se présentant). Scellement cassette • Remplacer tous les 500 cycles ou six mois (selon la première éventualité se présentant) ou quand ceci sera nécessaire.



Melbauer solution : SciCan recommande à l'utilisateur final de sélectionner le cycle de stérilisation le mieux approprié selon les recommandations provenant des services de contrôle d'infections et des directives réglementaires locales.



STATIM est une marque déposée. STAT-DRI, Dri-Tec et Dri-Tec sont des marques déposées de SciCan Ltd. Telson est une marque déposée de E.I. Du Pont de Nemours et compagnie.

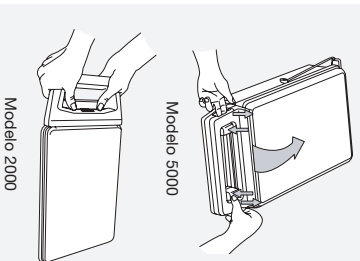
WWW.SCICAN.COM

95-112742 Rev 2.0

USO GENERAL

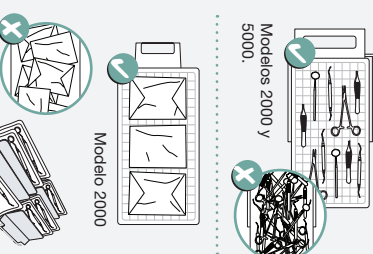
Se debe consultar el manual de operador antes de usar esta autoclave.

1 Abrir / Cerrar el Cassete

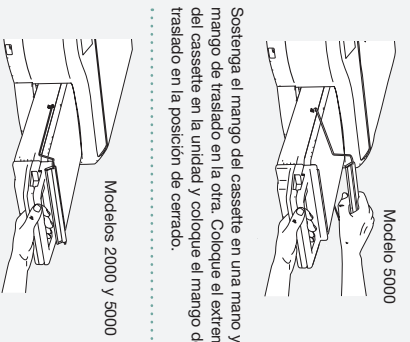


Presione con los pulgares y tire con los dedos índices hasta que se abra la tapa.

2 llenado del Cassete

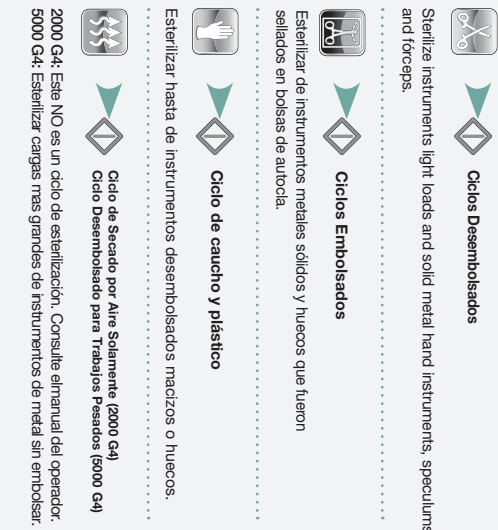


3 Introducción del Cassete

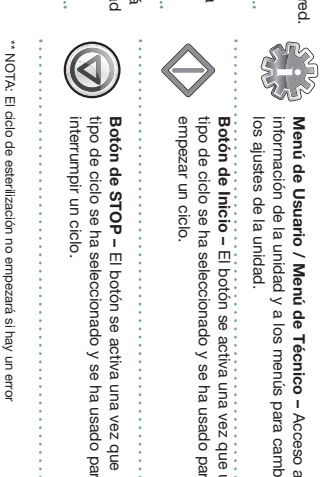
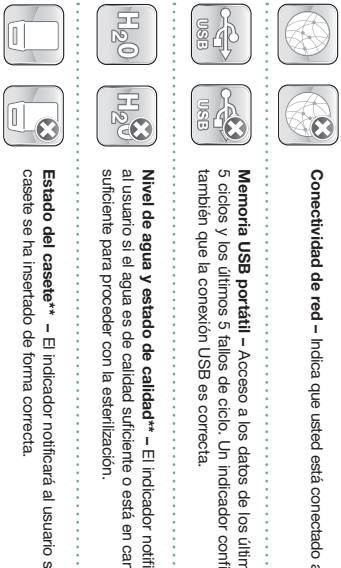


Sostenga el mango del cassette en una mano y el mango de traslado en la otra. Coloque el extremo del cassette en la unidad y coloque el mango de traslado en la posición de cerrado.

4 Ciclo de Arranque Guía



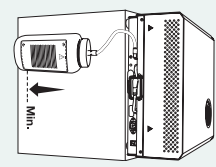
MENÚ DE OPCIONES DE LA PANTALLA TÁCTIL.



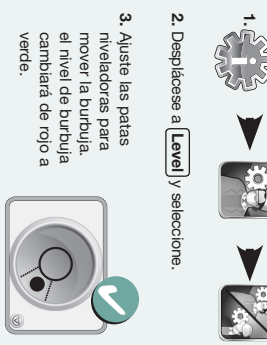
RENDIMIENTO DE SECADO

Cuatro etapas para obtener resultados de secado óptimos.

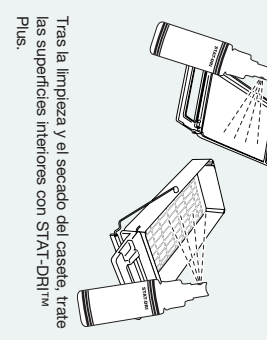
1 Conexión del recipiente para agua residual



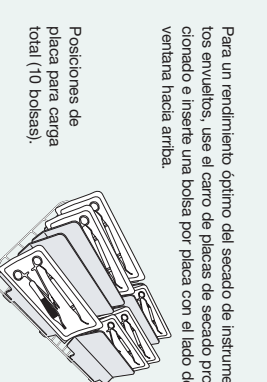
2 Nivelación de su unidad



3 Tapa del casete



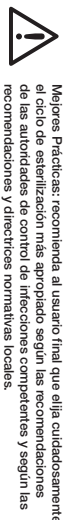
4 Use Drying Plate Rack (sólo 5000)



MAINTENIMIENTO GENERAL

Para asegurar un rendimiento sin problemas, tanto el operador como el distribuidor deben seguir un programa de mantenimiento preventivo.

DIARIAMENTE	SEMANALMENTE	CADA SEIS MESES
Depósito de agua • Añadir agua si es necesario. • Para uso óptimo, desague el final de cada día de trabajo, deje vacío y rellene al inicio del siguiente día de trabajo. Botella de desecado • Vacíe la botella de desecado cada vez que rellene el depósito. • Retire la botella con agua, hasta la línea de la marca MIN.	Cassette • Lave el interior del cassette con jabón lavaplatos o un detergente suave que no contenga cloro. • Fregue el interior con un trapo de limpieza diseñado para el uso con superficies resistentes de Teflón. Después de eliminar cualquier traza de detergente, trate las superficies del interior del cassette con el agente de secado STAT-DRI-Plus para mejorar el proceso de secado. Se puede solicitar STAT-DRI-Plus adicional pidiendo 202PLUS, 802PLUS, o 3202PLUS. Filtro de agua • Compruebe el filtro del depósito de agua cada semana y límpielo si es necesario. Reemplácelo si fuera necesario.	Filtro de Biofiltro • Reemplácelo cada 500 ciclos o cada seis meses (lo que ocurra primero). Llame al servicio técnico si está húmedo. Filtro de aire • Reemplácelo cada 500 ciclos o cada seis meses (lo que ocurra primero). Junta del cassette • Reemplácelo cada 500 ciclos o cada seis meses (lo que ocurra primero), o reemplácelo cuando sea necesario.



Mejores Prácticas: recomendamos al usuario final que ella cuidadosamente el ciclo de esterilización más apropiado según las recomendaciones de las autoridades de control de infecciones competentes y según las recomendaciones y directrices normativas locales.



STATIM es una marca registrada y STAT-DRI, Dri-Tec y Dri-Tec son marcas comerciales de SciCan Ltd. Telson es una marca registrada de E.I. Du Pont de Nemours and Company Corporation.

WWW.SCICAN.COM

95-112742 Rev 2.0